

**ARPAE**

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia  
dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2017-4091 del 31/07/2017
Oggetto	ART. 245 DEL DLGS 152/06 E SMI APPROVAZIONE PIANO DELLA CARATTERIZZAZIONE PRESENTATO DALLA DITTA CARBOLIO SRL (IN QUALITA' DI PROPRIETARIO E SOGGETTO INTERESSATO) PER L'AREA EX SILVER DI VIA VENEZIA 4 A SORBOLO (PR)
Proposta	n. PDET-AMB-2017-4108 del 25/07/2017
Struttura adottante	Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma
Dirigente adottante	PAOLO MAROLI

Questo giorno trentuno LUGLIO 2017 presso la sede di P.le della Pace n° 1, 43121 Parma, il Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma, PAOLO MAROLI, determina quanto segue.

## IL DIRIGENTE

### Visti:

- Il D.Lgs. 152/2006 del 29/04/06 "Norme in materia ambientale" Parte IV Titolo V "Bonifica di Siti Contaminati" e s.m.i.;
- L.R. 05/06 art.5. "Modifiche ed integrazioni alla Legge Regionale 9 dicembre 1993, n° 42 (Ordinamento della professione di maestro di sci) e disposizioni in materia ambientale"

### Viste inoltre:

- La Legge 7 aprile 2014, n. 56 "Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province, sulle unioni e fusioni di comuni".
- La Legge Regionale 30 luglio 2015 n. 13 "Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su Città metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni".
- La Deliberazione di G.R. n. 2173 del 21.12.2015 "Approvazione dell'assetto organizzativo generale dell' Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna (Arpae)".
- La Deliberazione di G.R. n. 2230 del 28.12.2015 "Misure organizzative e procedurali per l'attuazione della L.R. n.13 del 2015 e acquisizione delle risultanze istruttorie delle Unità Tecniche di Missione (UTM), decorrenza delle funzioni oggetto di riordino, Conclusione del processo di riallocazione del personale delle Province e della Città Metropolitana".
- Le Deliberazioni del Direttore Generale di ARPA n. 87/2015 e n. 96/2015 di approvazione, rispettivamente, dell'assetto organizzativo generale ed analitico dell' Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna (Arpae) e del documento manuale organizzativo di Arpae.

### Dato atto che:

- In applicazione delle norme sopra richiamate, ai sensi della Legge Regionale 30 luglio 2015 n. 13, con il trasferimento alla nuova Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna (Arpae) delle competenze in materia ambientale dei Settori Ambiente delle Province e della Città Metropolitana di Bologna, dal 1° gennaio 2016 è divenuta operativa la riunificazione in Arpae delle funzioni istruttorie ed autorizzatorie in materia ambientale ed energetica, disposta dalla L.R. 30 luglio 2015 n. 13.
- Ai sensi dell'art. 69 della L.R. 13/2015, dalla data di decorrenza delle funzioni oggetto di riordino l'Ente subentrante conclude i procedimenti già in corso, subentrando, altresì, nella titolarità dei rapporti attivi e passivi generati dai predetti procedimenti.
- Con contratto in data 30.12.2015, sottoscritto dal Direttore Generale di Arpae, ai sensi della L.R. n. 13/2015, è stato conferito al Dott. Paolo Maroli incarico dirigenziale di Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni Arpae di Parma, con decorrenza 01.01.2016, in attuazione della DDG

n. 99/2015 avente ad oggetto “Direzione Generale. Conferimento degli incarichi dirigenziali, degli incarichi di posizione organizzativa e delle Specifiche Responsabilità al personale trasferito dalla Città Metropolitana e dalle Province ad Arpae , a seguito del riordino funzionale di cui alla L.R. n. 13/2015”.

**Richiamato** la D.D.G. n° 96/2016 e la Determina Dirigenziale n° 796 del 27/10/2016.

**Premesso che:**

- con nota, acquisita agli atti in data 16/08/2016 con n° Prot. Arpae 13483, il Sig. Marco Menegazzi, in veste di legale rappresentante della ditta Carbolio Srl, ha comunicato la potenziale contaminazione del sito in oggetto, di cui è proprietario;
- il sito in oggetto è stato acquistato dalla ditta Carbolio Srl nel 2008 a seguito della cessata produzione della ditta preesistente Silver;
- la ditta Carbolio Srl non ha mai lavorato nel sito, ne è solo proprietaria ed agisce, pertanto, in qualità di soggetto interessato, ai sensi dell'art. 245 del Dlgs 152/06 smi;
- sono state rinvenute in situ due cisterne, ne è stato verificato lo stato e sono state rimosse;
- a seguito della rimozione è risultata evidente la potenziale contaminazione almeno della matrice suolo;
- le cisterne, sono state rimosse e gli scavi, previo prelievo di campioni di matrice suolo, ritombati, per motivi di sicurezza;
- la matrice acque sotterranee non è risultata coinvolta;
- dall'elaborato “Relazione Tecnica”, trasmesso dal proponente con nota del 18/11/2016 (acquisita agli atti nella medesima data con n° Prot. Arpae 19363), risulta che, a seguito della rimozione delle due cisterne presenti in situ avvenuta lo scorso agosto, è stata campionata la matrice suolo in ognuno degli scavi;
- sono stati prelevati n. 5 campioni di matrice suolo per ogni scavo (4 campioni in parete ed uno nel fondo scavo) e n. 3 campioni di matrice acqua sotterranea nei piezometri realizzati in situ;
- le CSC cui fare riferimento sono: per la matrice suolo, quelle di cui alla Colonna A, Tab, 1 dell'Allegato 5 al Titolo V della Parte Quarta del Dlgs 152/06 smi e, per la matrice acque sotterranee quelle di cui alla Tab. 2 del medesimo Allegato 5;
- le analisi condotte sui campioni prelevati, ritenute adeguate, hanno mostrato la conformità degli stessi alle CSC di cui sopra;
- pertanto con DET-AMB-2016-5149 del Responsabile della S.A.C. di Arpae Parma si è preso atto che l'indagine preliminare eseguita a seguito della rimozione delle cisterne nel sito ha accertato che il livello delle CSC definite dalla colonna A, tabella 1 e tabella 2 dell'allegato 5 al Titolo V della Parte Quarta del Dlgs 152/06 e smi non è stato superato con la prescrizione di mantenere i piezometri realizzati funzionali ed accessibili e di eseguire un nuovo campionamento della matrice acqua sotterranea entro giugno 2017 e nel corso della procedura urbanistica dell'area.

**Visto che:**

- In data 29/06/17 (acquisita agli atti da Arpae il 30/06/17 PGPR 12589 Carbolio srl inviava il documento “Piano di Caratterizzazione ambientale: relazione tecnica” per l'intero sito Ex Silver di via Venezia 4 a Sorbolo (PR).

**Dato atto che** in data 21/07/17 si è svolta regolarmente la Conferenza dei Servizi (convocata via PEC dalla

S.A.C. Parma di Arpae con PGPR 13539 del 11/07/17), per l'esame del documento di cui sopra, il cui verbale è parte integrante e sostanziale del presente atto.

**Dato atto** che per l'attività autorizzativa "Approvazione Piano della Caratterizzazione" è previsto il pagamento della somma di 1154 Euro secondo quanto stabilito dal "Tariffario delle prestazioni di Arpae Emilia Romagna" approvato con D.G.R. n. 798 del 30/05/2016. Importo correttamente versato.

**Tutto ciò premesso:**

### **DISPONE**

- Di approvare il documento "Piano di Caratterizzazione ambientale: relazione tecnica" presentato da Carbolio srl con le seguenti prescrizioni:
  - il numero di sondaggi da realizzare dovrà essere tale (ove tecnicamente possibile) da definire in pianta ed in sezione l'eventuale terreno potenzialmente contaminato;
  - dalla ricezione dell'atto di approvazione del Piano della Caratterizzazione la Ditta avrà 120 giorni di tempo per produrre una relazione finale contenente documentazione fotografica, tabelle di sintesi delle risultanze analitiche, verbali di campionamento, certificati analitici, quarte copie dei F.I.R. dei rifiuti eventualmente prodotti.
  - Arpae Sezione Provinciale Parma dovrà essere avvisata con congruo anticipo (almeno 10 giorni) delle date in cui saranno eseguiti i campionamenti.
- Di trasmettere la presente determinazione a Carbolio srl, Unione Bassa Est Parmense, Comune di Sorbolo, AUSL Distretto Sanità Pubblica Parma, e Arpae Sezione Provinciale Parma per gli opportuni controlli.
- Che la Responsabile del Procedimento Amministrativo è la Dott.ssa Beatrice Anelli.
- Di comunicare che, ai sensi dell'art.3 comma 4 della Legge n. 241 del 1990, avverso il provvedimento conclusivo testè indicato potrà essere esperito ricorso in sede giurisdizionale al Tribunale Amministrativo Regionale dell'Emilia Romagna, entro 60 (sessanta) giorni dalla data di ricevimento del provvedimento stesso; ovvero potrà essere proposto ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, entro 120 (centoventi) giorni dalla data di ricevimento del provvedimento stesso.
- L'Ufficio presso il quale è possibile prendere visione degli atti è Arpae S.A.C. Parma in P.zza della Pace, 1 43121 Parma.

F.to digitalmente  
Il Dirigente  
Paolo Maroli

Verbale della Conferenza dei Servizi di cui all'art. 14 legge 241/90 e s.m.i. e s.m.i.

**Oggetto: Titolo V, Parte Quarta, art. 242 del Dlgs 152/06 e smi Piano Caratterizzazione area ex Silver comune di Sorbolo**

Il giorno 21 luglio 2017 alle ore 09.30 in Parma (PR) presso la sala Riunioni della Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma di ARPAE si è riunita una seduta della Conferenza dei Servizi, convocata con nota PGPR 13539/16 del 11/07/17 dalla Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma di ARPAE per valutare il Piano della Caratterizzazione per l'area ex Silver di via Venezia 4 Sorbolo.

Sono presenti : Arpae

*Dott. M.Cristina Paganuzzi*  
*P.T. Tiziana Bolzoni*

*Arch. Francesca Carluccio*                      Unione Bassa Est Parmense  
*Ing Edoardo Poletti*                              Delegato da Carbolio srl

Degli Enti convocati risulta assente AUSL

Viene acquisita la delega del Segretario Generale dell'Unione Bassa Est Parmense ad essere rappresentato dall'Arch. Francesca Carluccio.

**M.C. Paganuzzi ARPAE S.A.C. Parma**

Introduce la Conferenza: essa è stata convocata a seguito della ricezione dell'elaborato "Piano Caratterizzazione ambientale area ex Silver Sorbolo Parma".

Prende atto che le spese istruttorie previste dal tariffario Arpae approvato con DGR n° 14 del 11/01/16 e smi sono state regolarmente versate.

Chiede al consulente della Ditta di illustrare l'elaborato.

**Edoardo Poletti**

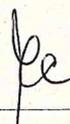
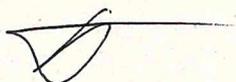
Spiega che il sito è una vecchia area industriale interna all'abitato di Sorbolo.

Il sito è stato già oggetto di una rimozione di due cisterne per cui è stata eseguita una verifica ambientale delle acque e dei suoli nell'era ex cisterne.

A seguito della rimozione gli esiti analitici hanno dato esito positivo ed il procedimento si è concluso con la Presa d'atto delle risultanze approvate con DET AMB 2016 -5149 del 20/12/16 del dirigente della S.A.C. Parma.

Le concentrazioni riscontrate erano inferiori ai limiti di cui la colonna A, tabella 1, allegato V, parte quarta del dlgs 152/06 e smi e quelle delle acque inferiori ai limiti definiti dalla tabella 2, allegato V, parte quarta del dlgs 152/06 e smi

Poichè l'area sarà oggetto di una prossima riqualificazione urbanistica la proprietà Carbolio srl ha intenzione di verificare lo stato ambientale dell'intero complesso e per questa ragione ha presentato un Piano della Caratterizzazione per l'intera area.



Sono pertanto previsti 6 nuovi sondaggi a carotaggio continuo spinti sino alla profondità di 3 m dal p.c. di cui 2 all'interno dello stabilimento produttivo e 4 all'interno dell'area cortilizia.

Per quanto riguarda le acque si procederà a ricampionare i 3 piezometri già installati per avere conferma della non contaminazione della matrice.

Specifica che il campionamento delle acque avverrà con tecnica *low-flow*.

### Francesca Carluccio

Specifica che l'area è attualmente inserita nel POC del Comune di Sorbolo come area ambito di riqualificazione urbana ARU2 con destinazione residenziale o usi compatibili al residenziale.

Pertanto i limiti di riferimento per i suoli sono quelli definiti dalla colonna A, tabella 1, allegato V, parte quarta del Dlgs 152/06 e smi.

Chiede poi alcuni chiarimenti tecnici sul PdC presentato ossia: le ragioni per cui la profondità dei sondaggi è limitata a 3 metri dal p.c. e le quote a cui sono previsti i campionamenti all'interno dei sondaggi.

### Edoardo Poletti

I sondaggi non sono profondi perché la falda superficiale è a quote molto elevate, per quanto riguarda le quote dei campionamenti in linea teorica saranno eseguiti tre campionamenti per sondaggio uno per il suolo superficiale uno intermedio ed uno a fondo foro frangia capillare per un totale di 18 campionamenti.

Dopo breve ulteriore discussione la CdS ritiene di approvare il Piano della Caratterizzazione presentata dalla Ditta Carbolio srl con le seguenti prescrizioni:

1. Il numero di sondaggi da realizzare dovrà essere tale (ove tecnicamente possibile) da definire in pianta ed in sezione l'eventuale terreno potenzialmente contaminato;
2. Dalla ricezione dell'atto di approvazione del Piano della Caratterizzazione la Ditta avrà 120 giorni di tempo per produrre una relazione finale contenente documentazione fotografica, tabelle di sintesi delle risultanze analitiche, verbali di campionamento, certificati analitici, quarte copie dei F.I.R. dei rifiuti eventualmente prodotti.
3. Arpae Sezione Provinciale Parma dovrà essere avvisata con congruo anticipo (almeno 10 giorni) delle date in cui saranno eseguiti i campionamenti.

**T. Bolzoni** consegna al rappresentante della Ditta il modulo "Richiesta di prestazione Arpae" da consegnare compilato prima della realizzazione del PdC.

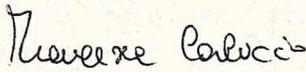
Ritenuta esaurita la seduta la Conferenza dei Servizi viene sciolta alle ore 10.10.

Firme

M. Cristina Paganuzzi



Francesca Carluccio



Edoardo Poletti



**SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.**